

PFLEGEANLEITUNG

care instructions | manuel d'entretien

istruzioni per la manutenzione | onderhoudshandleiding



TEAM 7

**Naturöl**

für alle TEAM 7
Naturöloberflächen

natural oil

for all TEAM 7 surfaces treated
with natural oil

huile naturelle

pour toutes les surfaces TEAM 7
traitées à l'huile naturelle

olio naturale

per tutte le superfici TEAM 7
trattate con olio naturale

natuurolie

voor alle TEAM 7 natuurolie-
oppervlakken

**Naturöl weiß**

für alle TEAM 7
Weißöloberflächen

natural white oil

for all TEAM 7 surfaces
treated with natural white oil

huile naturelle blanche

pour toutes les surfaces
TEAM 7 traitées à
l'huile naturelle blanche

olio naturale bianco

per tutte le superfici
TEAM 7 trattate con
olio naturale bianco

witte olie

voor alle TEAM 7 opper-
vlakken met witte olie

**Möbelseife**

zum Reinigen geölter
Holzoberflächen

furniture soap

for cleaning oiled
wood surfaces

savon pour meubles

nettoyage des surfaces
huilées en bois

sapone per mobili

per pulire le superfici
in legno oliato

meubelzeep

voor het reinigen van
geoliede houtoppervlakken

**Palmenwachs**

für Holz auszug bei
schwergängigen Laden

palm wax

for wooden drawers
that stick

cire au palmier

pour les tiroirs en bois
coulissant mal

cera di palma

per la guide in legno
dei cassetti

palmwax

voor het uitschuiven van
stroef lopende houten laden

**Reinigungspad**

entfernt Verschmutzungen
auf Öloberflächen

scouring pad

removes spots from
oil surfaces

éponge de nettoyage

pour nettoyer les traces sur
les surfaces huilées

spugnetta per pulizia

elimina lo sporco da superfici
trattate con olio

reinigingspad

verwijdert vuil op
oppervlakken met olie

**Baumwolltuch**

zum Auftragen von Naturöl/
Naturöl weiß oder zum Auspolieren

cotton cloth

for applying natural oil/white
natural oil or for polishing

chiffon en coton

pour appliquer l'huile
naturelle/l'huile naturelle
blanche ou polir la surface

panno in cotone

per applicare l'olio naturale
o l'olio naturale bianco o per
lucidare le superfici

katoenen doek

voor het opbrengen van olie
en was voor het uitpoetsen

TEAM 7 NATURÖL UND TEAM 7 NATURÖL WEISS

zur *Pflege, Reinigung und Reparatur aller TEAM 7 Oberflächen*



1. tägliche Reinigung

Für die tägliche Reinigung (wie z.B. Beseitigung von Krümeln) sollte ausschließlich ein **trockenes Baumwolltuch** verwendet werden. Je nach Grad der Verschmutzung kann das Baumwolltuch auch nebelfeucht sein, um die Reinigungskraft zu erhöhen. Hier sollte jedoch gleich trocken nachgewischt werden, damit keine Feuchtigkeit auf der Oberfläche bleibt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



2. Reinigung verschmutzter Flächen

- Leicht verschmutzte Stellen können mit warmem Wasser, Möbelseife und TEAM 7 Baumwolltuch (nicht zu feucht) gereinigt werden.

- Stärker verschmutzte Flächen oder Gummiabriebe an Tisch- und Stuhlbeinen mit dem Naturöl bzw. bei Weißöloberflächen mit dem Naturöl weiß getränktem Reinigungspad, mit wenig Druck in Faserrichtung behandeln. Möglichst großflächig arbeiten, damit keine Farbunterschiede auftreten. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**
- Mit dem trockenen TEAM 7 Baumwolltuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



3. Pflege

- Zur Pflege und Auffrischung der Möbeloberfläche wird das Naturöl bzw. bei Weißöloberflächen das Naturöl weiß **dünn und sparsam** mit dem TEAM 7 Baumwolltuch aufgetragen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**
- Mit dem trockenen TEAM 7 Baumwolltuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**



4. Reparatur von Dellen

- Delle wässern und mit einem feuchten Tuch und einem Bügeleisen herausdämpfen. Das Tuch muss ausreichend feucht sein und das Bügeleisen darf nicht direkt mit dem Holz in Berührung kommen. Bei Bedarf mehrmals wiederholen.
- Sind die Holzfasern aufgequollen und ist die Holzstelle völlig trocken, mit Schleifpapier abschleifen, beginnend mit Korn 150, dann 180 und abschließend mit Korn 280 fein nachschleifen.
- Das Naturöl bzw. bei Weißöloberflächen das Naturöl weiß satt mit dem TEAM 7 Baumwolltuch auftragen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**
- Mit dem trockenen TEAM 7 Baumwolltuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**

empfohlenes Pflegeintervall

- 1 Jahr: **Essen** (Tische), **Küche** (Arbeitsplatten, Nischenrückwand)
 3 Jahre: **Essen** (Stühle, Beimöbel), **Küche** (Fronten)
 5 Jahre: **Wohnen** (Wohnwände, Beimöbel, Couchtische)
Schlafen (Schränke, Beimöbel, Betten), **Kind** (mobile)

Je nach Nutzungintensität auch früher.



5. Reparatur kleiner Kratzer

- Fläche mit Schleifpapier Korn 120 so lange anschleifen, bis der Kratzer nicht mehr sichtbar ist. Das Schleifen sollte immer großflächig und in Holzfaserrichtung erfolgen. Die Oberfläche mit Korn 150 weiterbearbeiten, dann 180 und abschließend mit Korn 280 fein nachschleifen.
- Das Naturöl bzw. bei Weißöloberflächen das Naturöl weiß satt mit dem TEAM 7 Baumwolltuch auftragen. **Maximal 10 Min. einwirken lassen, da sonst die Oberfläche verklebt.**
- Mit dem trockenen TEAM 7 Baumwolltuch gründlich auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird und die Oberfläche nicht verklebt. **Bitte KEINE Microfasertücher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.**

Pflegevideo siehe:

www.team7.at/service/pflege

Bitte beachten Sie

Naturöl- und Weißöloberflächen benötigen bis zur vollständigen Aushärtung ca. 20 Tage. In dieser Zeit die Oberfläche vor stehender Feuchtigkeit schützen. Alle ölgetränkten Tücher und Reinigungspads nach Gebrauch wässern und entsorgen!
SELBSTENTZÜNDUNGSGEFAHR! Siehe Hinweis auf der Flasche.

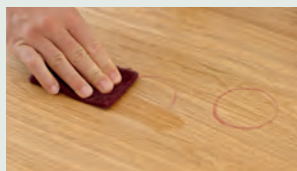
TEAM 7 NATURAL OIL AND TEAM 7 NATURAL WHITE OIL

for care, cleaning and repair of all TEAM 7 surfaces



1. day-to-day care

All you need for the day-to-day cleaning (e.g. to remove crumbs) is a **dry cotton cloth**. If the wood is especially dirty, you may use a slightly damp cloth to clean the affected spot. However, immediately afterwards you should wipe the area with a dry cloth so that no moisture remains on the surface. **Please do NOT use a microfibre cloth, grease-removing household cleaner or steam cleaner.**



2. cleaning soiled areas

- Lightly soiled areas can be cleaned with hot water, furniture soap, and a TEAM 7 cotton cloth (not too damp).
- Treat more heavily soiled surfaces or black spots (rubber marks) on table and chair legs with natural oil. For white oil surfaces use a

cleaning pad soaked in natural white oil and then apply just a little pressure in the direction of the grain. Cover as much surface as you can to prevent colour variations. **Let the oil absorb for no more than 10 minutes, otherwise the surface will become sticky.**

- Use a dry TEAM 7 cotton cloth to polish the wood thoroughly to remove excess oil and prevent sticking. **Please do NOT use a microfibre cloth, grease-removing household cleaner or steam cleaner.**



3. product care

- To care for and freshen up the furniture surface, apply a thin layer of natural oil – or natural white oil for white oil surfaces – using a TEAM 7 cotton cloth. **Let the oil absorb for no more than 10 minutes, otherwise the surface will become sticky.**
- Use a dry TEAM 7 cotton cloth to polish the wood thoroughly to remove excess oil and prevent sticking. **Please do NOT use a microfibre cloth, grease-removing household cleaner or steam cleaner.**



4. repairing dents

- Dampen dents and steam them out with a moist cloth and iron. The cloth must be sufficiently moist and the iron must not come into direct contact with the wood. Repeat several times if necessary.
- When the wood fibres have swollen and the wood is completely dry, polish it with sandpaper, starting with 150 grain, then 180 and finally 280 grain for the fine polishing.
- Using a TEAM 7 cotton cloth, generously apply natural oil – or white natural oil for white oil surfaces. **Let the oil absorb for no more than 10 minutes, otherwise the surface will become sticky.**
- Use a dry TEAM 7 cotton cloth to polish the wood thoroughly to remove excess oil and prevent sticking. **Please do NOT use a microfibre cloth, grease-removing household cleaner or steam cleaner.**

recommended care intervals

1 year: **dining room** (tables), **kitchen** (worktops, niche rear panel)
 3 years: **dining room** (chairs, accessory furniture), **kitchen** (fronts)
 5 years: **living room** (wall units, accessory furniture, coffee tables)
bedroom (wardrobes, accessory furniture, beds)
kids' bedroom (mobile)

Or earlier depending on how frequently the furniture is used.



5. repairing small scratches

- Polish the surface with 120 grain sandpaper until the scratch is no longer visible. You should always polish across large surfaces and in the direction of the wood fibre. Refine the surface with 150 grain, then 180 and finally 280 grain for the fine polishing.
- Using a TEAM 7 cotton cloth, generously apply natural oil – or white natural oil for white oil surfaces. **Let the oil absorb for no more than 10 minutes, otherwise the surface will become sticky.**
- Use a dry TEAM 7 cotton cloth to polish the wood thoroughly to remove excess oil and prevent sticking. **Please do NOT use a microfibre cloth, grease-removing household cleaner or steam cleaner.**

see care video:

www.team7-design.com/service/product-care-and-cleaning

please note

Natural oil and natural white oil surfaces require around 20 days to harden completely. The surface must be protected against standing moisture during this time. Rinse and dispose of all oil-soaked cloths and scouring pads after use.

DANGER OF SPONTANEOUS COMBUSTION! See information on the bottle.



Raumklima

Um ein ideales Raumklima für Menschen, Pflanzen und Naturholzmöbel zu gewährleisten, ist eine **relative Luftfeuchtigkeit von 40 – 60 % und eine Raumtemperatur von 18 – 23 °C** einzuhalten. Bei längeren Über- bzw. Unterschreitungen dieser Werte kommt es zu Schwind- bzw. Quellvorgängen. In der Folge können Verzug, Risse, offene Leimfugen und raue Oberflächen auftreten.

room climate

The ideal indoor climate for people, plants and solid wood furniture calls for a **relative humidity of 40 – 60% and a room temperature of 18 – 23 °C**. Extended periods below or above these levels may cause the wood to shrink or swell. This can lead to warping or splitting, loose joints or rough surface textures in the wood.

climat ambiant

Afin de garantir un climat ambiant idéal pour l'homme, les plantes et les meubles en bois naturel, **l'humidité de l'air doit se situer entre 40 et 60 % et la température ambiante entre 18 et 23 °C**. Si ces valeurs sont dépassées pendant une durée prolongée, il se peut qu'on observe la formation de gonflements ou de retraites. Ceci peut engendrer des déformations, des fissures, l'ouverture des joints de collage ou encore l'altération de la surface.

il clima in casa

Per garantire il clima ideale per persone, piante e mobili in legno naturale, è necessario mantenere **un'umidità relativa del 40 – 60% e una temperatura di 18 – 23 °C**. Nel caso in cui questi valori rimangano inferiori o superiori per lunghi periodi, nel legno possono formarsi restringimenti o rigonfiamenti. In seguito possono apparire deformazioni, crepe, aperture nelle fughe incollate e zone ruvide.

binnenklimaat

Om een ideaal binnenklimaat te creëren voor mensen, planten en natuurhouten meubelen, is een **relatieve luchtvochtigheid van 40 tot 60 % en een kamertemperatuur van 18 tot 23 °C** gewenst. Bij langere periodes boven of onder deze waarden kan het hout gaan krimpen of zwellen. Daardoor kan het hout kromtrekken, barsten, kunnen lijmvoegen opengaan en ruwe oppervlakken ontstaan.

Für die Bestellung unseres Pflegesets wenden Sie sich bitte direkt an Ihren TEAM 7 Fachhändler oder siehe www.team7.moebelpflegeshop.de

If you would like to order our care set, please contact your TEAM 7 dealer directly or see www.team7.moebelpflegeshop.de

Pour commander notre kit d'entretien, veuillez contacter directement votre revendeur TEAM 7 ou cf. également www.team7.moebelpflegeshop.de

Per ordinare il nostro kit di cura e manutenzione, si prega di rivolgersi direttamente al proprio rivenditore TEAM 7 o vedi www.team7.moebelpflegeshop.de

Wend u rechtstreeks tot uw TEAM 7 dealer om uw onderhoudsset te bestellen of zie www.team7.moebelpflegeshop.de

Hinweise zur Leder-, Stoff-, Stricktex- und Glaspflege finden Sie auf www.team7.at

AdVICES for leather-, fabric-, Stricktex- and glass care you can find on www.team7-design.com

Vous trouverez des conseils d'entretien pour le verre, le tissu de garniture, le cuir et le Stricktex sur www.team7.fr

Le istruzioni per la cura della pelle, dei tessuti, del tessuto Stricktex e del vetro si trovano su www.team7.it

Onderhoud- en reinigings adviezen voor leder, meubelstoffen, Stricktex en glas vindt u op de website www.team7-design.com/nl

Wichtige Informationen zu materialtypischen Eigenschaften der TEAM 7 Naturholzmöbel finden Sie in unserem Service- und Gütepass auf www.team7.at/service/service-und-guetepass

You can find all the essential information relating to the typical material properties of TEAM 7 solid wood furniture in our service and quality card at www.team7-design.com/service/service-and-quality-certificate

Des informations importantes concernant les caractéristiques spécifiques au matériau des meubles en bois naturel de TEAM 7 sont disponibles à la rubrique Certificat de qualité et de Service à l'adresse www.team7.fr/service/certificat-de-garantie-et-de-service

Importanti informazioni sulle caratteristiche tipiche dei materiali con cui sono realizzati i mobili in legno naturale TEAM 7 sono disponibili nella documentazione relativa alla certificazione di qualità e manutenzione all'indirizzo www.team7.it/servizi/pass-assistenza-e-qualita

Belangrijke informatie over de materiaalkenmerken van massief natuurhouten meubels van TEAM 7 vindt u in onze service- en kwaliteitspas op www.team7-design.com/nl/service/service-en-garantiepas

TEAM 7 Natürlich Wohnen GmbH

A-4910 Ried/Innkreis | Braunauer Straße 26 | +43 7752 977-0

info@team7.at | www.team7.at

TEAM 7